



D. Federico Jiménez Losantos  
Director del programa "La Mañana"  
Cadena COPE  
C/Alfonso XI,4  
28014 Madrid

Madrid 13 de Junio 2007

Como Directora de Televisión de la Agencia EFE me gustaría aclarar lo ocurrido en la grabación y distribución de la entrevista realizada ayer por su emisora al presidente del PP, Mariano Rajoy.

Como viene sucediendo desde hace años, el departamento de comunicación de la COPE informó a EFETV de la entrevista que en la mañana del Martes día 12 realizaría en sus estudios a Rajoy. EFETV confirmó su asistencia y envió a sus estudios a una redactora y un cámara, quien grabó la entrevista. En el estudio se encontraban otras tres cámaras: Europa Press, Popular TV y Libertad Digital.

La cámara de EFE recogió las declaraciones de Rajoy y tomó planos de recursos en los recesos. Planos imprescindibles para que las televisiones monten sus piezas.

Durante esas pausas el sonido principal grabado en cámara fue el de la publicidad que se emitía, por lo que ni el redactor ni el cámara se percataron de los comentarios del señor Rajoy quien, a su vez, en ningún momento advirtió que estaba hablando "off the record" ni pidió a los cámaras que dejaran de grabar.

De vuelta a la redacción, la redactora de EFETV editó las imágenes para distribuir a los clientes: todas las televisiones nacionales (a excepción de Tele-5), autonómicas y locales.

La edición consistió en: totales de Rajoy y unos planos aleatorios de recurso. En uno de estos planos el sonido que se oye con dificultad son las declaraciones que han suscitado la polémica.

En nuestra distribución el audio principal es siempre el audio 1 que es el que contiene los totales, es decir las declaraciones directas. Las polémicas declaraciones de Rajoy se han extraído del sonido ambiente o audio 2 que sólo se utiliza para acompañar locuciones.

Sólo procesando el audio ambiente de los recursos intencionadamente se consigue comprender el discurso de Rajoy. Proceso que EFE no realizó. En ningún momento



nuestra redactora identificó las frases y tampoco las incluyó en el texto que EFETV distribuye para acompañar y explicar las imágenes.

La Agencia EFE no distribuyó por ninguno de sus restantes soportes esas manifestaciones: ni se incluyeron en su servicio de cortes de voz para radio, ni se transcribieron en las noticias de texto, ni se reelaboraron en el diario en línea ni se difundieron en las piezas de vídeo para diarios electrónicos.

Por todo ello, me parece intolerable que se acuse a EFETV de actuar con mala fé .

Atentamente,

Ana Zunzarren

Nota: Adjunto DVD con la grabación de nuestro envío y el texto escrito que lo acompañaba